



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2008. február 14. (18.02)
(OR. en)**

**16616/1/07
REV 1**

CONCL 3

FEDŐLAP

Küldi: az elnökség

Címzett: a delegációk

Tárgy: **BRÜSSZELI EURÓPAI TANÁCS
2007. DECEMBER 14.**

ELNÖKSÉGI KÖVETKEZTETÉSEK

A delegációk mellékelten kézhez kapják a brüsszeli Európai Tanács (2007. december 14.) felülvizsgált elnökségi következtetéseit.

1. Az Európai Tanács ülését Hans-Gert Pötteringnek, az Európai Parlament elnökének expozéja előzte meg, amelyet véleménycsere követett.
2. Az Európai Tanács – az Európai Parlament elnökének jelenlétében – véleménycserét folytatott Ernest-Antoine Seillière-el, a BusinessEurope elnökével, valamint Maria Helena Andrével, az ESZSZ főtitkárhelyettesével is.
3. Az Európai Tanács üdvözli a 2007. október 18-i kormányközi konferencián elért megállapodást és a Lisszaboni Szerződés december 13-i aláírását, valamint az Alapjogi Charta 2007. december 12-i kihirdetését. A tagállamokat a nemzeti megerősítési folyamatok gyors végrehajtására hívja fel annak érdekében, hogy 2009. január 1-jén hatályba léphessen a Szerződés.
4. Az Európai Tanács adott esetben át fogja tekinteni a szükséges előkészítő munka terén elért előrelépéseket annak biztosítása érdekében, hogy hatálybalépésekor a Szerződés teljesen működőképes legyen. Az Európai Tanács hangsúlyozza e munka átfogó természetét, valamint azt, hogy ebből következően egységes keretre és a legmagasabb szintű politikai iránymutatásra van szükség. A technikai munka januárban, Brüsszelben kezdődik meg egy olyan munkaprogram alapján, amelynek benyújtása az Európai Tanács soron következő elnökének hatáskörében történik.
5. Az Európai Tanács a kormányközi konferencia záróokmányához csatolt 5. nyilatkozattal összhangban politikai hozzájárulását adja az Európai Parlament összetételének meghatározásáról szóló, az Európai Parlament által 2007. október 11-én politikailag jóváhagyott és a záróokmány 4. nyilatkozatával összhangban felülvizsgált határozattervezethez. A határozattervezet (2) és (3) preambulumbekzdésének megfogalmazását ennek megfelelően úgy fogják kiigazítani, hogy tükrözze a Lisszaboni Szerződés által módosított EU-Szerződés 9A. cikkének (2) bekezdésében alkalmazott megfogalmazást, továbbá a 2. cikkben foglalt táblázatban az Olaszországra vonatkozó adat „73”-ra változik. E határozat elfogadására a Lisszaboni Szerződés által módosított EU-Szerződés 9A. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében megállapított eljárással összhangban a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követő lehető legrövidebb időn belül sor kerül. Az Európai Tanács felkéri a tagállamokat, hogy mielőbb fogadják el a szükséges nemzeti intézkedéseket annak érdekében, hogy amint e határozat hatályba lép, az Európai Parlament 2009–2014-es megbízatási időszakára vonatkozó parlamenti választásokhoz időben rendelkezésre álljanak a végrehajtásához szükséges nemzeti jogszabályok.

6. A Lisszaboni Szerződés stabil és tartós intézményi keretet biztosít. Az előrelátható jövő távlatában nem várhatók változások, ezért az Unió teljes mértékben az előtte álló konkrét kihívások kezelésére tud majd összpontosítani, azaz például a globalizáció és az éghajlatváltozás kérdésére, amint azt az állam- és kormányfők 2007. október 19-i lisszaboni informális találkozójuk alkalmával „Az európai érdek: Siker a globalizáció korában” címet viselő bizottsági közlemény alapján egyértelműen kiemelték. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács nyilatkozatot fogad el a globalizációról (lásd a mellékletet).
7. Az Európai Tanács tudomásul veszi a bővítési stratégiáról szóló bizottsági közleményt, és jóváhagyja az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának december 10-i következtetéseit.

Vitacsoport: felkészülés a 2020–2030-as időszakra

8. Az Európai Tanács annak érdekében, hogy segítsen az Uniónak a kihívások hosszú távú (2020–2030 távlatában való) hatékonyabb előrejelzésében és kezelésében, létrehoz egy független vitacsoportot. A csoport, amely számára a 2007. március 25-i berlini nyilatkozatban vázolt kihívások szolgálnak kiindulópontként, arra kap felkérést, hogy határozza meg azokat a kulcskérdéseket és fejleményeket, amelyekkel az Uniónak valószínűleg szembe kell majd néznie, valamint elemezze, hogy ezeket milyen módon lehet kezelni. Ez többek között magában foglalja a gazdasági sikeresség és a társadalmi felelősségvállalás európai modelljének megerősítését és modernizálását, az EU versenyképességének fokozását, a jogállamiságot, a fenntartható fejlődést mint az Európai Unió alapvető célkitűzését, a globális stabilitást, a migrációt, az energiát és az éghajlatvédelmet, valamint a globális biztonságihiány, a nemzetközi bűnözés és terrorizmus elleni küzdelmet. Különös figyelmet kell fordítani olyan lehetőségek feltárására, amelyek révén közelebb lehet kerülni a polgárokhoz, valamint elvárásaiknak és szükségleteiknek jobban meg lehet felelni.
9. A vitacsoport megbeszéléseit a Lisszaboni Szerződésben meghatározott keretek között folytatja. Ennek megfelelően intézményi kérdéseket nem vitat meg. Hosszú távú jellegéből adódóan elemzései nem jelentik a jelenlegi politikák felülvizsgálatát, és nem foglalkoznak az Unió következő pénzügyi keretével sem.

10. A vitacsoportnak munkája során figyelembe kell majd vennie az Európában vagy azon kívül végbemenő valószínűsíthető fejleményeket, valamint különösen meg kell vizsgálnia, hogy mind az Unió, mind a szélesebb térség stabilitását és jólétét hogyan lehet hosszú távon a leginkább elősegíteni.
11. A vitacsoport, amelynek elnöke Felipe González Márquez, két alelnöke pedig Vaira Vike-Freiberga és Jorma Ollila lesz, legfeljebb kilenc, az Unió egész területéről, érdemeik alapján kiválasztott tagból fog állni. Az elnök és az alelnökök felkérést kapnak arra, hogy nyújtsanak be egy, az Európai Tanács által a francia elnökség során mérlegelendő névjegyzéket.
12. A csoport adott esetben tanácsot ad, és felel saját munkájának megszervezéséért.
13. A vitacsoport jelentését az Európai Tanács 2010. júniusi ülésére nyújtja be.

SZABADSÁG, BIZTONSÁG ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSE

14. Az Európai Tanács üdvözli a schengeni térség bővítését és a SISone4ALL projektben részt vevő tagállamokban **a belső határellenőrzéseknek** 2007. december 21-től a szárazföldi és tengeri határokon, 2008. március 30-tól pedig a légi határokon történő **megszüntetését**, amelynek révén tágabbá válik a személyek tényleges mozgási szabadsága.
15. Az Európai Tanács üdvözli a minden év október 10-én tartandó **„Halálbüntetés Elleni Európai Nap”** létrehozását.
16. A tagállami politikákat kiegészítő **átfogó európai migrációs politika** továbbfejlesztése továbbra is alapvető priorítás azon kihívások kezelése, valamint azon lehetőségek megragadása szempontjából, amelyeket a migráció a globalizáció új korszakában képvisel. Az Európai Tanács ezzel összhangban hangsúlyozza a megújult politikai elköteleződés szükségességét, és e tekintetben tudomásul veszi a Bizottság közös bevándorlási politikáról szóló közleményét. Várakozással tekint a Bizottság jövőbeli, 2008-as javaslatai elé.

17. A harmadik országokkal való együttműködés létfontosságú marad a migrációs áramlások megfelelő kezelése és az illegális bevándorlás elleni küzdelem céljából. Az Európai Tanács üdvözli a **migrációval kapcsolatos általános megközelítés** végrehajtásában Afrika és a Földközi-tenger térsége tekintetében folyamatban lévő előrelépéseket, különösen az afrikai és mediterrán országokba küldött uniós missziók kapcsán, valamint az általános megközelítésnek a szomszédos keleti és délkeleti régiókra való alkalmazásában elért haladást. Várakozással tekint a 2008-ban tartandó, a migrációról és fejlesztésről szóló második euroafrikai miniszteri konferencia elé. Támogatja a Tanács 2007. december 10-i következtetéseit a mobilitási partnerségekről és a körkörös migrációról, és ezzel összefüggésben üdvözli azt a határozatot, miszerint kísérleti mobilitási partnerségek indítása céljából párbeszédet kell kezdeményezni egyes harmadik országokkal, így például a Zöld-foki-szigetekkel és Moldovai Köztársasággal. A Bizottság felkérést kap, hogy az elért eredményekről legkésőbb 2008 júniusáig adjon visszajelzést. A migrációról szóló közelmúltbeli euromediterrán miniszteri találkozó hozzájárult a mediterrán partnerekkel folytatott gyakorlati együttműködés továbbfejlesztéséhez a migráció valamennyi területén. Az Európai Tanács üdvözli a második EU–Afrika-csúcstalálkozón elfogadott közös stratégiát, amely a migrációt kölcsönösen elsőbbségi területként határozta meg, amellyel kapcsolatban a két félnek közös megoldásokat kell keresnie; a közös stratégiához kapcsolódó cselekvési terv partnerséget alakít ki a migráció, a mobilitás és a foglalkoztatás terén, és számos, az elkövetkező három évben megteendő konkrét intézkedést tartalmaz.
18. Az Európai Tanács jóváhagyja a migrációs és a fejlesztési politikák közötti koherenciáról szóló, 2007. november 19-i tanácsi következtetéseket, és további munkára szólít fel e területen. Az Európai Tanács hangsúlyozza a Latin-Amerikával és a karibi térséggel folytatott párbeszédben való további részvétel fontosságát.

19. A migráció, a foglalkoztatottság, valamint a növekedést és foglalkoztatást célzó lisszaboni stratégia között szoros összefüggés áll fenn. Az Európai Tanács elismeri, hogy a migráció jelentősen befolyásolhatja a növekedési potenciált és a foglalkoztatottság növekedését, a munkaerőpiacokat, az alkalmazkodási képességet, a termelékenységet, a versenyképességet és az államháztartást, ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a bevándorlás nem helyettesítheti a szerkezeti reformot. Hatékony bevándorlási politikát kell fontolóra venni a készséghiány és a munkaerőpiac követelményei fényében. A munkaerő migrációjának teljes mértékben tiszteletben kell tartania a közösségi vívmányokat, a tagállamok e területre vonatkozó hatáskörét, és az uniós polgárokra vonatkozó közösségi preferencia elvét. Emlékeztetve a bel- és igazságügyi minisztereknek a foglalkoztatás- és szociálpolitikával foglalkozó miniszterekkel tartott, december 6-i ülésére, az Európai Tanács megerősíti, hogy fontosak az integrációt előmozdító intézkedések, valamint a migránsoknak saját integrációjuk érdekében tett erőfeszítései.
20. Az Európai Tanács felkéri a Tanácsot, hogy folytassa a Bizottságnak a harmadik országok állampolgárainak magas képzettséget igénylő foglalkoztatás céljából történő beutazásáról, valamint az egységes kérelmezési eljárásról és az EU-ban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli munkavállalók közös jogairól szóló közelmúltbeli javaslatai alapján folytatott munkát.
21. Az illegális bevándorlás elleni fellépéshez a be nem jelentett munkavállalásra és az illegális foglalkoztatásra irányuló összehangolt, hatékony intézkedésekre van szükség, különösen a visszatartó erejű szankciók hatékony végrehajtása révén. A Tanács és az Európai Parlament felkérést kap, hogy legkésőbb 2008 végéig jusson megállapodásra a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárait foglalkoztató munkáltatókkal szembeni szankciókra vonatkozó javaslatról. A Bizottság be nem jelentett munkavégzésről szóló közleménye alapján végzett munkát szintén folytatni kell.

22. A migrációs áramlások megfelelő kezeléséhez tovább kell haladni a külső határok integrált igazgatásának további megerősítésével kapcsolatos munkával, beleértve a tagállamokat érintő különleges nyomás kezelését, teljes mértékben tiszteletben tartva azonban a nemzetközi kötelezettségeket. Az Európai Tanács ezzel összhangban várakozással tekint a külső határok be- és kiléptető rendszeréről, a Frontex jövőbeli továbbfejlesztéséről és az európai határőrizeti rendszerről szóló elkövetkezendő, 2008 februári bizottsági közlemények elé.
23. Az Európai Tanács továbbá üdvözli az Unió területén illegálisan tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok kiutasításával kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló irányelvjavaslat kapcsán elért előrelépést. Hangsúlyozza, hogy a kiutasítási politika területén közös előírásokról kell megállapodni, és arra ösztönzi a Tanácsot és az Európai Parlamentet, hogy folytassák a javaslatról való megállapodás alapjának keresésére irányuló erőfeszítéseiket, szem előtt tartva az egyes tagállamok különleges helyzetét. Az Európai Tanács megerősíti, hogy hatékony visszafogadási és kiutasítási politikára van szükség.
24. Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy a jövőbeli Közös Európai Menekültügyi Rendszerrel kapcsolatban előrelépésre van szükség, annak 2010-re történő megvalósítása céljából. Az Európai Tanács ezért felkéri a Bizottságot, hogy értékelje az első szakasz végrehajtását, és 2008-ban nyújtsa be a szükséges kezdeményezéseket.
25. Az integráció az átfogó európai migrációs politika kulcsfontosságú része. Az Európai Tanács a migrációs és az integrációs politikák közötti koordináció javítására szólít fel. A kultúrák közötti párbeszéd 2008-as európai éve kapcsán az Európai Tanács felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hangsúlyozzák azokat a lehetőségeket, előnyöket és kihívásokat, amelyeket a migráció a pluralista Európában jelenthet.

26. Az Európai Tanács üdvözli az Európai Unió és a négy nyugat-balkáni ország (Bosznia-Hercegovina, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Montenegró, Szerbia), Ukrajna és a Moldovai Köztársaság közötti vízumkönnyítési és visszafogadási megállapodások, valamint az Albániával kötött vízumkönnyítési megállapodás megkötését a közös megközelítésben meghatározott folyamat és megfontolások alapján. A vízumkönnyítésnek ösztönöznie kell ezeket az országokat a megfelelő reformok végrehajtására, valamint az EU-val folytatott együttműködés megerősítésére olyan területeken, mint például a jogállamiság erősítése, a szervezett bűnözés elleni küzdelem és az illegális migráció, továbbá a dokumentumok biztonságának növelése a biometria bevezetése révén.
27. Továbbra is prioritás a **rendőrségi és igazságügyi együttműködés** megerősítése. Javítani kell az Eurojust és az Europol működését; ez utóbbi tekintetében a Tanácsnak legkésőbb 2008. június végéig megállapodást kell elérnie az Europol létrehozásáról szóló határozatról, és rendszeresen felül kell vizsgálnia a végrehajtási tervvel kapcsolatos aktuális helyzetet. Az Európai Tanács üdvözli a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés keretében feldolgozott személyes adatok védelméről szóló tanácsi kerethatározattal kapcsolatban kialakított általános megközelítést is. A büntetőügyekben hozott határozatok kölcsönös elismerése révén való együttműködést meg kell erősíteni.
28. Az Európai Tanács gyors előrelépést sürget a környezet büntetőjog általi védelméről szóló irányelvvel kapcsolatban.
29. A közelmúltbeli Európán belüli terrortevékenység és a világban másutt végrehajtott számos terrortámadás megerősíti, hogy az Uniónak és tagállamainak a **terrorizmusellenes stratégia** megvalósítása iránt továbbra is teljes mértékben elkötelezettnek kell maradniuk.

30. Az Európai Tanács üdvözli a közelmúltban a stratégia számos területén – így például a robbanószerekkel és fegyverekkel kapcsolatos biztonsági kérdések, a különleges intervenciók egységei (ATLAS) közötti együttműködés, a létfontosságú infrastruktúra védelme, a biológiai, radiológiai és egyéb nem hagyományos fenyegetések elleni küzdelem, továbbá a válsághelyzetekben alkalmazandó uniós koordinációs intézkedések kialakítása terén – megkezdett jelentős munkát. Az Európai Tanács üdvözli Gilles de Kerchove-nak a főtitkár/főképviselő általi kinevezését a terrorizmusellenes koordinátor pozíciójára. Üdvözli továbbá a terrorizmusellenes koordinátor által a terrorizmusellenes stratégia végrehajtásának további megerősítésére vonatkozóan tett javaslatokat, és felszólít azok mihamarabbi megvalósítására.
31. Az Európai Tanács üdvözli a közelmúltban az Európai Uniónak a radikalizálódás és a terroristatoborzás elleni küzdelemre irányuló stratégiája keretében megkezdett – különösen a fiatalok radikalizálódásával és az internet szerepével kapcsolatos – munkát. E munka további megerősítésére szólít fel, különösen az EU ágazati programjai és eszközei révén, mind az Unión belül, mind a harmadik országokkal együttműködve. Ezzel összefüggésben tudomásul veszi a Bizottság azon szándékát, hogy 2008 során közleményt nyújt be az erőszakos radikalizálódás elleni küzdelemben alkalmazott legjobb gyakorlatokról.
32. Az Európai Tanács üdvözli a közösségi **polgári védelmi eljárás** kialakításáról szóló (átdolgozott) határozat elfogadását, és felkéri a Tanácsot és a Bizottságot, hogy a lehető legjobban használják ki az eszközben rejlő lehetőségeket, a polgári védelmi pénzügyi eszközzel együtt, hogy a jövőben az Unió készen álljon a súlyos vészhelyzetek megfelelő kezelésére. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács várakozással tekint a katasztrófákra való uniós reagálási képesség megerősítésére vonatkozó, készülő bizottsági javaslat elé.
33. Az Európai Tanács ismételten megerősíti, hogy az eljárások egyszerűbbé, hatékonyabbá és hozzáférhetőbbé tétele révén javítani kell az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést az Európai Unióban, üdvözli az e-igazságszolgáltatás terén már elért eredményeket, és a munka folytatására szólít fel.

34. Az Európai Tanács üdvözli a polgári és kereskedelmi ügyekben végzett közvetítés egyes szempontjairól szóló irányelvre – amely alternatív vitarendezési mechanizmust biztosít a magánszemélyeknek és a vállalkozásoknak, lehetővé téve ezzel számukra a határon átnyúló jogviták hatékony rendezését – és a szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló rendeletre („Róma I.”) vonatkozóan létrejött politikai megállapodást; ezek fontos elemei az európai igazságügyi térségnek.
35. A Tanács felkérést kap, hogy keressen megoldásokat a házassági ügyekben a joghatóságról és az alkalmazandó jogról szóló rendeletre („Róma III.”) vonatkozóan. Felkérést kap továbbá arra, hogy érjen el megállapodást a tartási kötelezettségekről szóló rendelettel kapcsolatban, figyelembe véve a gyermektartás és a családi tartások egyéb formáinak nemzetközi behajtásáról szóló hágai egyezményre vonatkozóan a közelmúltban elért megállapodást. Az Európai Tanács üdvözli a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló új Luganói Egyezmény aláírását, és annak mihamarabbi megerősítésére szólít fel.
36. Emlékeztetve a **számítástechnikai bűnözés** elleni küzdelemről szóló, 2007. november 8–9-i tanácsi következtetésekre, az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy további lépésekre van szükség egy e téren alkalmazandó koherens uniós politika elfogadásához.
37. Az Európai Tanács üdvözli a Tanácson és a Bizottságon belül a **gyermekek védelmével** kapcsolatban folyó munkát.

GAZDASÁGI, TÁRSADALMI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI KÉRDÉSEK

38. Az Európai Tanács üdvözli a Bizottságnak a **növekedést és foglalkoztatást célzó megújult lisszaboni stratégia** végrehajtását értékelő és a következő hároméves ciklusra vonatkozóan javaslatokat – többek között új integrált iránymutatásokat, országspecifikus ajánlásokat és egy új lisszaboni közösségi programot – megfogalmazó stratégiai jelentését. Az Európai Tanács felszólít a munka gyors továbbvitelére, hogy a következő ciklust az Európai Tanács következő, 2008. márciusi ülésén el lehessen indítani. Az Európai Tanács kiemeli az új lisszaboni közösségi programnak a partnerségi megközelítés tekintetében játszott szerepét. A programnak közösségi szintű hozzáadott értéket kell teremtenie a reformok koherenciájának növelése és a pozitív áttételes hatások maximalizálása érdekében.
39. A lisszaboni stratégia most már eredményeket hoz. Az Európai Tanács 2006. tavaszi ülésén azonosított négy kiemelt reformterület továbbra is prioritást élvez: tudás és innováció, üzleti környezet, foglalkoztatás és energia, valamint éghajlatváltozás. Így, habár a változó kihívásokkal foglalkozni kell, az integrált iránymutatások nem igényelnek alapvető átalakítást. A lisszaboni stratégia új ciklusa központi kérdésének a reform végrehajtásának és továbbvitelének kell lennie. A Tanács szintjén folytatott előzetes megbeszélések során már megállapították, hogy megfelelő fellépésre van szükség az olyan területeken, mint az európai kutatás, az innovációs mechanizmusok, a kkv-k, az egységes piac, a verseny, a közigazgatás modernizációja, az oktatás és a készségek, a rugalmas biztonság, a munkaerő-piaci részvétel fokozása, a társadalmi befogadás, a területi kohézió, az energia, az éghajlatváltozás, a szociális dimenzió láthatósága, a fenntarthatóság és az államháztartás minősége. Ennek az erőfeszítésnek a fellépés nemzeti, közösségi és az Unión kívüli szintjére kell irányulnia.
40. Növelni kell továbbá a regionális szintnek a növekedés és a foglalkoztatás biztosításában játszott szerepét, ahogyan azt a kohéziós politika programjainak a 2007–2013-as időszakra szóló új generációja felismerte. A lisszaboni eszköztár teljes körét fel kell használni a már meglévő horizontális koordináció megerősítése, testre szabott kommunikáció kialakítása és valamennyi érdekelt fél bevonása révén.

41. A **tudásháromszög** (oktatás–kutatás–innováció) előmozdítása központi jelentőségű a jövő Európája és a tudásalapú gazdaságok kialakítása tekintetében. Az Európai Tanács ezért üdvözli az Európai Innovációs és Technológiai Intézet létrehozását és az első közös technológiai kezdeményezések elindítását, amelyek stratégiai területeken működő, a köz- és a magánszféra közötti partnerségek keretében valósulnak meg. Felszólítja a tagállamokat, hogy aktívabban kapcsolódjanak be a páneurópai kutatási infrastruktúrák végrehajtásába.
42. Európában növelni kell a tudomány és a technológia területének emberi erőforrással való ellátottságát, valamint Európát vonzóbbá kell tenni a magasan képzett tudományos szakemberek számára: az Európai Tanács ezért támogatja a Tanács által 2007 novemberében a tudomány és a technológia európai jövőjével, valamint az egyetemek modernizációjával kapcsolatban elfogadott következtetéseket. Emlékeztetve a 2006-ban elfogadott, széles alapokon nyugvó innovációs stratégiára, az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy e szempontból nagy jelentőséggel bírnak a Bizottságnak a szolgáltatások területén végrehajtott közbeszerzésekre és innovációra vonatkozó kezdeményezései, és felkéri a Bizottságot, hogy egészítse ki azokat a várható, még be nem nyújtott kezdeményezésekkel. Az **egész életen át tartó tanulás** lehetőségének minden uniós polgár részére való biztosítása – szociális vetülete mellett – különösen nagy fontossággal bír a több és jobb munkalehetőség szempontjából is. A tagállamoknak és a Bizottságnak ennek megfelelően prioritást kell biztosítani az oktatási és képzési munkaprogram, az európai képesítési keretrendszer és az „új munkahelyekhez szükséges új készségek” elnevezésű kezdeményezés végrehajtása, valamint a nagyobb mobilitás elősegítése számára.
43. Az Európai Tanács megerősíti az **EGNOS és a Galileo** európai műholdas navigációs programok finanszírozásáról, irányításáról és beszerzési politikájáról szóló integrált tanácsi határozatot. E kulcsfontosságú uniós projektnek köszönhetően 2013-ra létrejön egy globális műholdas navigációs infrastruktúra, amely fokozza a gazdaság hatékonyságát, magas képzettséget igénylő munkahelyeket teremt, és új lehetőségeket biztosít a fejlett szolgáltatások és alkalmazások használatára az egész Unióban.
44. Az Európai Tanács támogatja az európai **kulturális menetrendet**, amely fontos lépést jelent az e területen folytatott uniós fellépés koherenciájának és láthatóságának növelésében, és egyúttal maximalizálja a kulturális és kreatív ágazatok, azon belül is elsősorban a kkv-k teljesítőképességét, és ezzel hozzájárul a lisszaboni menetrend céljainak eléréséhez.

45. Az **egységes piac** vitathatatlanul sikeresnek bizonyult, és továbbra is előfeltétele az Unión belüli növekedésnek és jólétnek. Emlékeztetve a Versenyképességi Tanács 2007. november 22–23-i következtetéseire, az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy az európai versenyképességre vonatkozó integrált megközelítést az innovációval és szakértelemmel párosuló, fenntartható iparpolitikának kell alátámasztania, fejlesztve egyúttal a külső dimenziót is az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében. A kibővült Unió teljes potenciáljának kihasználásáért azonban még többet kell tenni, többek között a még fennálló korlátok megszüntetése, valamint annak révén, hogy a fogyasztók és a kkv-k teljes mértékben kiaknázhassák az egységes piac nyújtotta lehetőségeket. Az európai versenyképességnek a globalizált világban való előmozdítása érdekében az egységes piacnak ezenkívül fokozottabban kifelé tekintő jelleget is kell adni. Az Európai Tanács üdvözli az egységes piacnak a Bizottság által nemrégiben – az általános érdekű szolgáltatásokról, többek között az általános érdekű szociális szolgáltatásokról szóló közlemény kíséretében – előterjesztett felülvizsgálatát, és felkéri a Tanácsot, hogy vizsgálja meg a felülvizsgálatban foglalt kezdeményezéseket annak érdekében, hogy az Európai Tanács 2008. tavaszi ülése alkalmával kialakíthassa a továbblépés prioritásaira vonatkozó következtetéseit.
46. Az Európai Tanács hangsúlyozza az **idegenforgalomnak** az EU-n belüli növekedésben és munkahelyteremtésben játszott kulcsfontosságú szerepét, és felhívja a Bizottságot, a tagállamokat, az ágazatot és az egyéb érdekelt feleket, hogy fogjanak össze a fenntartható és versenyképes európai idegenforgalom közelmúltban elfogadott menetrendjének időben történő végrehajtása érdekében.

47. Folytatni kell a **vállalkozások**, különösen a **kkv-k** keretfeltételeinek javítását. Az Európai Tanács üdvözli a Bizottság azon szándékát, hogy kisvállalkozásokkal kapcsolatos európai kezdeményezésről szóló közleményt nyújt be 2008-ban azzal a céllal, hogy felszabadítsa a kkv-kban rejlő valamennyi lehetőséget. A **jobb szabályozás** programját illetően az Európai Tanács üdvözli az uniós jogszabályokból fakadó igazgatási terhek 2012-ig 25%-kal való csökkentésére vonatkozó közös célszám teljesítése tekintetében elért előrelépést, és felszólítja azokat a tagállamokat, amelyek ezt eddig nem tették meg, hogy 2008-ig határozzanak meg hasonlóan ambiciózus nemzeti célszámokat, figyelembe véve az eltérő kiindulási pontokat és hagyományokat, és ezen fellépésnek a kkv-k szempontjából való különös fontosságát. A **közigazgatás** korszerűsítése kulcsfontosságú az államháztartás hatékonyságának és eredményességének javításában. Ezért az e területre vonatkozó reformokkal kapcsolatban rendszeres elemzést kell végezni, valamint ki kell cserélni a legjobb gyakorlatokkal kapcsolatos tapasztalatokat, különösen a nemzeti lisszaboni reformprogramokkal összefüggésben. Ezzel összefüggésben az e-kormányzási kezdeményezésekben rejlő lehetőségeket fel kell tárni, összhangban a miniszteri nyilatkozatban (Lisszabon, 2007. szeptember) meghatározott négy szakpolitikai fellépéssel.
48. Az Európai Tanács a **pénzügyi piacok** legutóbbi folyamataira való tekintettel hangsúlyozza, hogy az EU-ban erősek az alapvető makrogazdasági mutatók, és fenntartott gazdasági növekedés várható. Mivel továbbra is fennállnak bizonytalanságok, kulcsfontosságú a pénzügyi piacok és a gazdaság további figyelemmel kísérése. Az Európai Tanács hangsúlyozza a Tanács által 2007. október 9-én elfogadott munkaprogramban meghatározott témák fontosságát, amelynek célja – az EU nemzetközi partnereivel közösen – az átláthatóság javítása a befektetők, a piacok és a szabályozók számára, az értékbecslési normák javítása, a prudenciális keretek, a kockázatkezelés és a felügyelet javítása a pénzügyi szektorban, valamint a piacok működésének, többek között a hitelminősítő ügynökségek szerepének felülvizsgálata. Az Európai Tanács üdvözli a pénzügyi stabilitással kapcsolatos uniós intézkedések javítása tekintetében tett jelentős lépéseket, és határozottan a megfelelő nyomon követésükre ösztönöz. 2008. tavaszi ülésén az elért eredményekről szóló jelentés alapján visszatér erre a kérdésre.

49. A **foglalkoztatás és a szociálpolitika** területén az Európai Tanács támogatja a rugalmas biztonsággal kapcsolatos közös alapelvekre vonatkozóan a Tanács 2007. december 5–6-i ülésén elért megállapodást, és felkéri a tagállamokat, hogy a rugalmas biztonsággal kapcsolatos nemzeti politikáik végrehajtásakor körültekintően vegyék figyelembe ezeket az elveket. Az Európai Tanács üdvözli a szociális partnerek által a munkaerőpiacon végzett közös elemzést, és hangsúlyozza a rugalmas biztonsággal kapcsolatos politikák kialakításában, végrehajtásában és nyomon követésében betöltött szerepük fontosságát. Üdvözli továbbá a szociális viszonyok felméréséről folyó egyeztetéseket, amelyek előkészítik a terepet a megújult és korszerű európai szociális menetrend számára. Fejleszteni kell a munkára vonatkozóan az életciklus-megközelítést az aktív időskor és a nyugdíjrendszer-korszerűsítés támogatása révén – a pénzügyi, gazdasági és társadalmi fenntarthatóság biztosítása érdekében – az ifjúsági paktum és a nemek közötti egyenlőségről szóló paktum operatívabbá tétele, beleértve a hatékonyabb figyelemmel kísérést és általános érvényesítést is, valamint az „Európai szövetség a családokért” kezdeményezés nyújtotta lehetőségek kihasználása által. Az Európai Tanács üdvözli a strukturált párbeszéddel és a fiataloknak az európai szintű döntéshozatali folyamatban való részvételével kapcsolatos közelmúltbeli előrelépéseket.
50. A társadalmi **befogadással** foglalkozó aktív politikáknak a munkaerő-piaci integrációt a munkaerő mobilitásával, az aktív munkakeresésre ösztönzéssel, megfelelő jövedelemtámogatással és minőségi, hozzáférhető és hatékony szociális szolgáltatásokkal kell ötvözniük. Az Európai Tanács megerősíti a méltányos munka program mint a foglalkoztatás, a munkaügyi normák javításának és a fejlődés elősegítésének globális eszköze iránti elkötelezettségét is. Az Európai Tanács üdvözli az **esélyegyenlőség mindenki számára európai év** eredményeit, és felkéri a tagállamokat, hogy erősítsék a munkaerőpiacon belüli és kívüli megkülönböztetés elleni küzdelmet és megelőzést célzó erőfeszítéseiket. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács – tudatában a romák unióbeli nagyon egyedi helyzetének – felkéri a tagállamokat és az Uniót, hogy minden eszközt vegyenek igénybe társadalmi befogadásuk javításához. E célból felkéri a Bizottságot, hogy vizsgálja meg a már meglévő szakpolitikákat és eszközöket, és 2008. június vége előtt számoljon be a Tanácsnak az elért eredményekről.

51. Az **energia és az éghajlatváltozás** tekintetében az Európai Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy az **európai energiapolitika** három célkitűzésének – az ellátás biztonsága, versenyképesség és éghajlatváltozás – előbbre vitele érdekében fontos a 2007–2009-es időszakra szóló, a idén tavasszal jóváhagyott átfogó cselekvési terv valamennyi vonatkozásának a 2007. márciusi következtetéseivel összhangban történő végrehajtása.
52. Ennek megfelelően:
- tudomásul veszi a Bizottság „Európai stratégiai energiatechnológiai terv” című közleményét (SET-terv) és az energiatechnológiákról szóló elképzeléseket összegző dokumentumot; továbbra is törekedni kell olyan keretek kialakítására, amelyek elősegítik a technológiai változás felgyorsítását, és amelyek magukban foglalják a stratégiai tervezést, a hatékonyabb végrehajtást, a források növelését és a nemzetközi együttműködéssel kapcsolatos megközelítés megerősítését az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákkal kapcsolatos innovációk terén; tudomásul veszi a gázra és a villamos energiára vonatkozó harmadik belső piaci csomagról folyó tárgyalások tekintetében elért eredményeket;
 - a tárgyalások gyors folytatására van szükség ahhoz, hogy a kérdésről 2008 folyamán időben megállapodás születhessen;
 - a megújuló energiaforrásokkal és az éghajlatváltozással kapcsolatos jogi eszközöket illetően várakozással tekint a Bizottság 2008 januárjában esedékes második jogalkotási javaslatcsomagja elé, és kiemeli az e javaslatokról kellő időben való megállapodás fontosságát.
53. Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az uniós politikák koherenciáját többek között a fenntartható közlekedési rendszer előmozdítása révén, a 2007. júniusi következtetéseiben meghatározottak szerint.

54. **Az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezményének részes felei részvételével rendezett bali konferenciának** reagálnia kell az éghajlatváltozással foglalkozó kormányközi munkacsoport negyedik értékelő jelentésében megállapított sürgős világszintű fellépés szükségességére, és megegyezésre kell jutnia a 2012 utáni időszakra vonatkozó világszintű, átfogó és hatékony megállapodás 2009-ig történő elérését célzó tárgyalások megindításáról. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács emlékeztet a 2007. október 30-i tanácsi következtetésekre, amelyek részletesen meghatározzák azokat a célokat és szakpolitikai elemeket, amelyeknek az Unió meggyőződése szerint a jövőbeli megállapodás részét kell képezniük, és amelyeknek a tárgyalási folyamat során iránymutatásként kell szolgálniuk.
55. Az Európai Tanács emlékeztet továbbá az EU és a fejlődő országok között az éghajlatváltozás elleni globális szövetségről szóló, november 19–20-i tanácsi következtetésekre, amelyek platformot biztosítanak majd az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásról, a katasztrófakockázatok csökkentésének elősegítéséről és az éghajlatváltozás kérdésének a szegénységet enyhítő intézkedésekbe történő beépítéséről folytatott párbeszédhez és együttműködéshez.
56. A **fenntartható fejlődés** az Európai Unió alapvető célkitűzése. Az Európai Tanács üdvözlí az EU fenntartható fejlődésre vonatkozó megújult stratégiája tekintetében elért eredményekről a Bizottság által készített első jelentést. Egyetért azzal, hogy a stratégiában szereplő hét kulcsfontosságú kihívás tekintetében meghatározott célkitűzések és prioritások továbbra is teljes mértékben érvényesek, és ezért a figyelmet leginkább minden szinten a hatékony végrehajtásra kell fordítani. A fenntartható fejlődést célzó megújult uniós és nemzeti stratégiáknak emellett szorosabban kell kapcsolódniuk egymáshoz. A fenntartható fejlődési stratégia (SDS) irányítási struktúráját és eszköztárát – különösen a haladás figyelemmel kísérése és a legjobb gyakorlatok megosztása terén – teljes mértékben hasznosítani kell és meg kell erősíteni. A fenntartható fejlődésre vonatkozó stratégia és a lisszaboni stratégia célkitűzéseinek teljesítése szempontjából a hajtóerők között szerepel az EU integrált éghajlati és energiapolitikája, a természeti erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodás integrált megközelítése, a biológiai sokféleség és az ökoszisztéma-szolgáltatások védelme, valamint a fenntartható termelés és fogyasztás. Az EU-nak folytatnia kell az eddiginél fenntarthatóbb jellegű közlekedésre és környezetbarát közlekedési módokra irányuló törekvéseit. A Bizottság felkérést kap, hogy az SDS-szel kapcsolatban elért eredményekről szóló következő, 2009. júniusi jelentésével együtt egy menetrendet is terjesszen elő, amelyben meghatározza a legnagyobb prioritással bíró, még teljesítetlen fellépéseket.

57. Az Európai Tanács üdvözli a **vízhiányról és aszályokról** szóló tanácsi következtetéseket, és felkéri a Bizottságot, hogy 2008-ban nyújtson be jelentést, valamint ennek alapján 2012-ig vizsgálja felül és fejlessze tovább a kialakulóban levő uniós stratégiát, figyelembe véve a nemzetközi dimenziót is. Elismeri továbbá az üzleti szféra és a biológiai sokféleség közötti kapcsolat európai szintű megerősítésének szükségességét, üdvözölve az üzleti szféra és a biológiai sokféleség összekapcsolásával kapcsolatos uniós kezdeményezést, valamint a Bizottság elkötelezettségét a technikai jellegű segítségnyújtás iránt.
58. Az Európai Tanács üdvözli az Európai Unió **integrált tengerpolitikájáról** szóló bizottsági közleményt, valamint a javasolt cselekvési tervet, amely meghatározza a tengerészeti ügyek integrált megközelítésének kidolgozása terén megteendő első konkrét lépéseket. A megelőző nyilvános konzultációban tapasztalt széles körű részvétel és a lisszaboni miniszteri értekezleten folytatott átfogó vita is tükrözte az érdekelt felek által e szakpolitika kialakítása iránt tanúsított érdeklődést. A jövőbeli integrált tengerpolitikának szinergiát és összhangot kell biztosítania az ágazati politikák között, hozzáadott értéket kell teremtenie és teljes mértékben tiszteletben kell tartania a szubszidiaritás elvét. Ezenfelül a tengerpolitikát mint az Európa fenntartható fejlődésével és versenyképességével szemben felmerülő kihívások kezelésének egyik eszközét kell kialakítani. Különösen figyelembe kell vennie a tagállamok és egyes olyan tengeri térségek – például szigetek, szigetcsoportok és legkülső régiók – eltérő sajátosságait, amelyek esetében fokozott együttműködésre van szükség, valamint a nemzetközi dimenziót. Az Európai Tanács üdvözli a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv elkészültét, amely e szakpolitikai terület környezeti pillére. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy terjessze elő a cselekvési tervben meghatározott kezdeményezéseket és javaslatokat, és felhívja a jövőbeli elnökségeket, hogy munkájuk során törekedjenek az Unió integrált tengerpolitikájának létrehozására. A Bizottság felkérést kap arra, hogy 2009 végén számoljon be az Európai Tanácsnak az elért eredményekről.
59. Az integrált tengerpolitika sérelme nélkül, az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy legkésőbb 2009 júniusáig terjesszen elő uniós stratégiát a **balti-tengeri** régióra vonatkozóan. E stratégia feladata többek között az lenne, hogy segítsen választ adni a Balti-tengerrel kapcsolatos sürgető környezetvédelmi kihívásokra. Az északi dimenzióra vonatkozó keret szolgáltatja az alapot a balti-tengeri régióban való együttműködés külső szempontjaihoz.

60. Az Európai Tanács üdvözli a **legkülső régiókra** vonatkozó 2004. évi stratégiáról szóló bizottsági jelentést, amely ismerteti annak pozitív eredményeit, és felvázolja az említett régiókban végrehajtandó közösségi fellépésekkel kapcsolatos jövőbeli kilátásokat. Az Európai Tanács várakozással tekint az elindított nyilvános konzultációból levont következtetések elé, és felkéri a Bizottságot, hogy legkésőbb 2008. októberig nyújtsa be a vonatkozó javaslatokat.
61. Az Európai Tanács üdvözli a negyedik **kohéziós jelentést**, és kiemeli ennek az alapvető szakpolitikának a jövőjéről folyó vita jelentőségét, amely szeptemberben, a kohéziós fórumon kezdődött, és novemberben, a regionális politikáról tartott, nem hivatalos miniszteri ülésen folytatódott.

KÜLKAPCSOLATOK

62. Az Európai Tanács hangsúlyozza az egyre inkább globalizálódó világban az Európai Unió és partnerei között fennálló kapcsolatok elmélyítésének fontosságát. Az EU és az ezek között a partnerek közötti viszony erősítését és a világszintű kihívásoknak való megfeleléshez a közös alapok megszilárdítását szolgálták az elmúlt félévben Brazíliával, Oroszországgal, Ukrajnával, Kínával, Indiával, az ASEAN szervezettel és Afrikával rendezett csúcstalálkozók.
63. A júliusban **Brazíliával** közösen tartott csúcsertekezlet stratégiai partnerséget indított el, amelynek célja a kétoldalú kapcsolatok új szintre emelése, a globális és regionális kérdésekről folytatott politikai párbeszéd, valamint számos, közös érdekeket szolgáló területen az együttműködés fokozása.

64. Az Európai Tanács üdvözli a december 8–9-én Lisszabonban tartott második **EU–Afrika csúcstalálkozót**. A csúcstalálkozón mindkét fél kifejezésre juttatta azon határozott szándékát, hogy kapcsolatukat magasabb szintre emelik. E célból egy Afrika–EU közös stratégiát és az új politikai és fejlesztési célkitűzések konkrét megvalósításának biztosítását célzó cselekvési tervet fogadtak el. A csúcstalálkozón a következő 8 partnerség létrehozásáról született megállapodás: Béke és biztonság, Demokratikus kormányzás és emberi jogok, Kereskedelem és regionális integráció, Millenniumi fejlesztési célok, Energia, Éghajlatváltozás, Migráció, mobilitás és foglalkoztatás, valamint Tudomány, információs társadalom és világűr. E partnerségek révén lehetővé válik a két felet egyaránt érintő – köztük globális jellegű – problémák közös kezelése, továbbá az EU jobban hozzá tud járulni Afrika fejlődéséhez. Az Európai Tanács elismeri, hogy ahhoz, hogy a következő három évben konkrét, kézzelfogható eredmények szülessenek, valamennyi érintett szereplő összefogására és további erőfeszítéseire lesz szükség.
65. **Koszovót** illetően az Európai Tanács tudomásul vette a trojkafolyamat december 10-i lezárását és a kapcsolattartó csoport által az Egyesült Nemzetek Szervezete főtitkárának benyújtott jelentést. Az Európai Tanács köszönetét fejezte ki a Trojka fáradhatatlan erőfeszítéseiről, amelyekkel minden lehetőséget feltárt annak érdekében, hogy biztosítható legyen Koszovó jogállásának tárgyalásos rendezése. Külön köszönetet mondott erőfeszítéseiről Wolfgang Ischinger nagykövetnek, az EU Trojkán belüli képviselőjének.
66. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy a Koszovó jövőbeli jogállásában érintett felek közötti, a Trojka által elősegített tárgyalási folyamat lehetőségei kimerültek. Ezzel összefüggésben sajnálatának adott hangot amiatt, hogy – a Trojka átfogó és legjobb szándékú erőfeszítései ellenére, amelyeket az uniós tagállamok teljes mértékben támogattak – a két fél továbbra sem tudott kölcsönösen elfogadható megállapodást elérni.
67. Az Európai Tanács üdvözölte, hogy a trojka-folyamat során mindkét fél ismételten elkötelezte magát arra, hogy minden olyan tevékenységtől és kijelentéstől tartózkodik, amely a biztonsági helyzetet veszélyeztetheti, továbbá elkerüli az erőszakot. Továbbra is fenn kell tartani ezt a térség stabilitása szempontjából is fontos, béke iránti elkötelezettséget.

68. Az Európai Tanács egyetértett az ENSZ főtitkárával abban, hogy a koszovói status quo nem tartható fenn, és ezért hangsúlyozta, hogy előre kell lépni a térség stabilitása szempontjából alapvető fontosságú koszovói rendezés felé. A rendezésnek egy olyan demokratikus és többnemzetiségű Koszovó létrejöttét kell biztosítania, amely elkötelezett a jogállamiság, valamint a kisebbségek és a kulturális és vallási örökség megőrzése mellett.
69. Az Európai Tanács hangsúlyozta azt a meggyőződését, miszerint a koszovói jogállás eldöntetlen kérdése olyan sajátos eset, amely nem teremt precedenst.
70. Az Európai Tanács tudomásul vette, hogy az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa decemberben foglalkozik ezzel a kérdéssel. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy az EU készen áll arra, hogy vezető szerepet vállaljon a térség stabilitásának megszilárdításában, valamint a Koszovó jövőbeli jogállását meghatározó rendezés végrehajtásában. Az Európai Tanács kijelentette, hogy az EU kész támogatni Koszovót a fenntartható stabilitás felé vezető úton, többek között egy EBVP-misszió, valamint a nemzetközi jelenlét részét képező nemzetközi polgári misszióhoz való hozzájárulás formájában. Az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsa felkérést kap, hogy határozza meg a misszió részletes szabályait és indításának időpontját. A főtitkárt/főképviselet felkéri, hogy a felelős koszovói hatóságokkal és az ENSZ-szel konzultálva készítse elő a missziót. Az EU készen áll arra is, hogy a régió európai perspektívájával összhangban lévő egyértelmű európai perspektíva révén segítse a gazdasági és politikai fejlődést.
71. Az Európai Tanács újólal megerősítette, hogy az Európai Unió jelenti a Nyugat-Balkán jövőjét. Úgy ítélte meg, hogy a békés és virágzó, az európai nemzetek családjába teljes mértékben integrálódott Szerbia nagyon fontos a régió stabilitása szempontjából. E tekintetben ösztönözte Szerbiát, hogy feleljen meg a stabilizációs és társulási megállapodás gyors aláírásához szükséges feltételeknek, és Szerbia jelentős intézményi kapacitását figyelembe véve és emlékeztetve a 2006. decemberi következtetéseire, újólal kijelentette, hogy bízik abban, hogy felgyorsítható a felkészülés az európai integrációra, amely a tagjelölti státuszra is kiterjedhet.

72. Az Európai Tanács újra megerősíti, hogy az **európai szomszédságpolitika** (ENP) az EU külső fellépései között alapvető elsőbbséget élvez. Az Európai Tanács, emlékeztetve 2007. júniusi következtetéseire és szem előtt tartva az európai szomszédságpolitika – mint a differenciálás elvén alapuló egységes és koherens szakpolitikai keret – jellegét, üdvözli az elért eredményeket. Üdvözli a Bizottság 2007. december 5-i közleményét, valamint a 2007. szeptember 3-i ENP-konferencia eredményeit, és felkéri a következő elnökségeket, hogy a megfelelő bizottsági közlemények és javaslatok alapján folytassák e munkát mind a keleti, mind pedig a déli dimenzió kétoldalú és sokoldalú fejlesztése céljából.
73. Az Európai Tanács hangsúlyozza az EU és a **mediterrán országok** közötti kapcsolatok stratégiai jelentőségét, és üdvözli a politikai és biztonsági párbeszéd fejlesztése, az arányosan eloszló jólét térségének létrehozása, a szociális, kulturális és humán partnerségnek a külügyminiszteri ülések következtetéseinek megfelelően történő végrehajtása, valamint olyan egyéb fontos területek, mint a migráció tekintetében elért eredményeket. Az Európai Tanács üdvözli Albániát és Mauritániát a barcelonai folyamat keretében.
74. Az Európai Tanács üdvözli a 2007. októberi tanácsi következtetéseknek megfelelően Líbiával kötendő keretmegállapodás megkötésével kapcsolatos kilátásokat, mely megállapodás fordulópontot jelenthet az EU és e mediterrán ország közötti kapcsolatok új szakaszának kialakítása szempontjából, többek között a migrációs kérdések tekintetében.
75. Az Európai Tanács támogatja a **Transzatlanti Gazdasági Tanács** 2007. november 9-i első ülésén született eredményeket, és várakozással tekint a további kézzelfogható lépések elébe a következő EU–USA csúcstalálkozóra való felkészülés időszakában.

76. Az Európai Tanács üdvözli az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának novemberi ülésén arról folytatott vitát, hogy **ingatag helyzetek** esetén az Uniónak hogyan kell fellépnie, illetve az erről elfogadott következtetéseket, amelyek kiemelik a demokratikus kormányzásnak, a jogállamiságnak, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának, valamint a szegénység elleni küzdelemnek a jelentőségét, szem előtt tartva az ingatag helyzetek megelőzésének és kezelésének, továbbá olyan eszközök kialakításának a szükségességét, amelyek gyorsabb és rugalmasabb reagálást biztosítanak annak érdekében, hogy a legkiszolgáltatottabb országokban előrelépés történhessen a millenniumi fejlesztési célok teljesítése terén.
77. Az Európai Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy 2008 áprilisára készítsen beszámolót a **millenniumi fejlesztési célok** elérése tekintetében elért eredményekről, és arról, mit tehet az EU e folyamat felgyorsítása érdekében. Az Európai Tanács ezt 2008. júniusi ülésén tekinti majd át.
78. Az Európai Tanács melegen üdvözli a **humanitárius segítségnyújtással kapcsolatos európai konszenzus** elfogadását, amelyet december 18-án írt alá a Tanács, a Bizottság és az Európai Parlament, és amelynek továbbfejlesztésére ezt követően cselekvési ütemterv keretében kerül sor. A humanitárius segítségnyújtással kapcsolatos európai konszenzus a pártatlanság, semlegesség, emberiesség és függetlenség alapelvei alapján iránymutatásul szolgál majd a humanitárius segítségnyújtással kapcsolatos uniós szakpolitika számára.
79. Az Európai Tanácsot továbbra is komoly aggodalommal tölti el a **burmai/mianmari** helyzet. Újólag megerősíti az ASEAN, India és Kína által továbbra is betöltött fontos szerepet, és üdvözli az ENSZ keretében az Ibrahim Gambari különmegbízott, valamint Sergio Pinheiro emberi jogi helyzetért felelős különleges előadó által végzett, folyamatban levő munka támogatására irányuló, az ASEAN-nal, Indiával és Kínával közösen legutóbb tett együttes nyilatkozatokat. Piero Fassinónak az ENSZ jószolgálati missziója támogatására az EU burmai különmegbízottjaként való kinevezése rámutat arra, hogy az EU nagy jelentőséget tulajdonít a burmai/mianmari helyzet javulásának és az ENSZ-folyamatnak.
80. Az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának október 15-i következtetéseivel összhangban az Európai Tanács ismételten megerősíti, hogy az EU – a helyszíni fejlemények fényében – kész a burmai/mianmari kormánnyal szembeni korlátozó intézkedéseket felülvizsgálni, módosítani vagy tovább erősíteni.

81. Az EU elkötelezett amellett, hogy továbbra is segítse Burma/Mianmar lakosságát a demokráciához, biztonsághoz és fellendüléshez vezető útján.
82. Az Európai Tanács újólal megerősíti, hogy rendkívül aggasztónak tartja **Irán** atomprogramját, és hangsúlyozza, hogy elfogadhatatlan lenne, ha Irán nukleáris katonai képességekre tenne szert. Ezzel kapcsolatban sajnálatosnak tartja, hogy Irán még mindig nem teljesítette az ENSZ BT 1696., 1737. és 1747. sz. határozatában ismételten megállapított nemzetközi kötelezettségeit arra vonatkozóan, hogy valamennyi dúsítási és újrafeldolgozási tevékenységét függessze fel az atomprogramjának teljesen békés jellege iránti bizalom visszaállítása érdekében.
83. Az Európai Tanács sajnálatosnak tartja továbbá, hogy sem Javier Solana, az EU főképviselője, a nukleáris kérdésekben tárgyaló iráni megbízottal folytatott tárgyalásait követően, sem pedig Mohamed El Baradei, a NAÜ főigazgatója nem tudott pozitív fejleményekről beszámolni, különösen az ENSZ BT követelményeinek Irán általi teljesítését illetően.
84. Az Európai Tanács felszólítja Iránt, hogy adjon teljes, egyértelmű és hiteles válaszokat a NAÜ-nek, rendezze az Irán nukleáris tevékenységeivel kapcsolatos összes kérdést, erősítse meg és hajtsa végre a kiegészítő jegyzőkönyvet, és maradéktalanul hajtsa végre az átfogó biztosítéki egyezmény rendelkezéseit, ideértve annak kiegészítő megállapodásait is. Hangsúlyozza, hogy ezen lépések és a NAÜ által kért átláthatósági intézkedések megtétele kedvezően járulnának hozzá az Irán atomprogramja iránti bizalom megteremtéséhez.
85. Az Európai Tanács újólal megerősíti az iráni atomkérdés tárgyalásos, hosszú távú megoldására irányuló törekvések iránti maradéktalan és egyértelmű támogatását, és kiemeli, hogy a főképviselő által 2006. június 6-án benyújtott javaslatok biztosítanának Iránnak mindent, amire a polgári atomenergia-ipar megteremtéséhez szüksége van, és egyúttal a nemzetközi aggályokat is eloszlatnák.

86. Az Európai Tanács megismétli, hogy teljes mértékben támogatja az ENSZ Biztonsági Tanácsában az ENSZ Alapokmánya VII. fejezetének 41. cikke szerinti további intézkedések elfogadására irányuló munkát, és emlékeztet arra, hogy az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának Iránról szóló, október 15-i következtetéseit követően mérlegelni kezdték további intézkedések elfogadását az ENSZ-folyamat és a nemzetközi közösség közös célkitűzéseinek támogatása érdekében. Az ENSZ Biztonsági Tanácsának közeljövőben elfogadandó határozataira figyelemmel az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsa a következő ülésén határoz arról, hogy az EU milyen lépéseket fog tenni.
87. Az Európai Tanács kifejtette, hogy teljes mértékben támogatja a palesztinok és izraeliek között az **annapolisi** konferencián megkezdett és az adományozók párizsi konferenciáján tovább folytatott tárgyalásokat.
88. Az Európai Tanácsot komoly aggodalommal tölti el a **libanoni** helyzet. Úgy véli, hogy a köztársasági elnök megválasztásában tapasztalható késedelmek veszélyt rejtenek magukban. Az Európai Tanács csatlakozik az ENSZ főtitkárának azon törekvéséhez, hogy az érintett feleket a libanoni alkotmányos folyamat tiszteletben tartására sarkallja.
89. Az EU-t mély aggodalommal tölti el a **Kelet-Kongó** területén tapasztalható katonai eszkaláció és a szenvedés, amelyet a polgári lakosság körében okoz. Az ellenségeskedés azonnali beszüntetésére szólítja fel a feleket, és emlékeztet, hogy a konfliktust nem lehet katonai eszközökkel megoldani. Az Európai Tanács ismételten megerősíti abba vetett bizalmát, hogy MONUC a régió mielőbbi stabilizálása érdekében teljes mértékben ellátja helyszíni feladatait.
90. A 2003-ban elfogadott **európai biztonsági stratégia** nagyon hasznosnak bizonyult. Releváns külpolitikai keretet biztosít az Unió számára. Az említett időpont óta történt valamennyi fejlemény – különösen az EBVP-missziók tapasztalatai – fényében az Európai Bizottság felkéri a főtitkár/főképviselet, hogy – a Bizottsággal teljes mértékben és a tagállamokkal szorosan együttműködve – vizsgálja meg a stratégia végrehajtását, valamint tegyen javaslatot a végrehajtás javításának és adott esetben a stratégia kiegészítésének lehetőségeire, az Európai Tanács 2008. decemberi ülésén történő elfogadás céljából.

AZ EU NYILATKOZATA A GLOBALIZÁCIÓRÓL

A globalizáció az emberek, javak, szolgáltatások és ötletek cseréjének elősegítésével, valamint az állampolgároknak és vállalkozásoknak nyújtott új **lehetőségekkel** egyre nagyobb mértékben alakítja életünket. A nagyobb arányú kereskedelmi folyamatok és a gazdasági növekedés gyarapította a jólétet, átalakítva az európai polgárok életstílusát és világszerte milliókat emelve ki a szegénységből. A globalizáció azonban új gazdasági, társadalmi, környezetvédelmi, energetikai és biztonsági **kihívásokkal** is szembesít bennünket.

Az a célunk, hogy a **globalizációt** közös értékeink és elveink alapján úgy **alakítsuk**, hogy az valamennyi polgárunk érdekét szolgálja. Ezért még a kibővített Unió sem cselekedhet egyedül. Nemzetközi partnereinket fokozott stratégiai együttműködésre kell ösztönöznünk, és erősebb többoldalú szervezeteken belül kell együtt működnünk. A Lisszaboni Szerződés azáltal, hogy megreformált és tartós intézményi keretet határoz meg, javítja azon képességünket, hogy teljesítsük vállalásainkat, tiszteletben tartva a berlini nyilatkozatban rögzített alapelveket. A Szerződés nagyobb következetességet biztosít külső tevékenységünkben.

Az Unió belső és külső politikáit ki kell aknázni annak érdekében, hogy választ adjanak a globalizáció lehetőségeire és kihívásaira. Ki kell tartanunk **a növekedést és foglalkoztatást célzó lisszaboni stratégia** mellett, és tovább kell fejlesztenünk a négy szabadságot a belső piacon belül, miközben biztosítanunk kell az erős szociális dimenziót és a környezet tiszteletben tartását. Ez egyszerre fogja erősíteni a tagállamok versenyképességét egy globalizált világban, és növelni az Unió kollektív képességét arra, hogy érvényt szerezzen érdekeinek és értékeinek a világban. A hosszú távú gazdasági siker kulcsát továbbra is a további nemzeti és közösségi szintű reformok jelentik. A kutatásba, innovációba és oktatásba való befektetést erősíteni kell, mint a növekedés és a foglalkoztatás egyik fő hajtóerejét, és annak biztosítása érdekében, hogy a globalizáció nyújtotta lehetőségek mindenkinek a hasznára váljanak.

Az EU a 2007. tavaszi Európai Tanács alkalmával nagymértékben ambiciózus kötelezettségvállalásokról állapodott meg az **éghajlatváltozásra és az energiára vonatkozóan**. Tartjuk magunkat ígéreteinkhez, és globális szintű vezető szerepet vállalunk e területeken. Tudjuk azonban, hogy az éghajlatváltozás kihívását velünk együtt felvállaló nagyobb partnerek nélkül erőfeszítéseink eredménytelenek maradnának. Az Unió nyomatékkal leszögezi, hogy szükség van egy globális és átfogó, a 2012 utáni időszakra vonatkozó és legkésőbb 2009-ben elfogadandó megállapodásra, amely magában foglalja mindenekelőtt az Egyesült Államokat, Oroszországot, Kínát, Indiát és Brazíliát. Kétoldalú kapcsolatainkat fel fogjuk használni arra, hogy előmozdítsuk a közös kutatást és a technikai együttműködést. Keresni fogjuk a környezetvédelem területére irányuló fejlesztési támogatásunk erősítésének lehetséges módjait, és a nemzetközi pénzügyi intézetek e kérdésekkel kapcsolatos szerepének növelésén fogunk fáradozni.

A következetes makrogazdasági politikák és a stabil **pénzügyi piacok** létfontosságúak a fenntartható gazdasági növekedéshez. Az euro már most komoly szerepet játszik a globális gazdaságban a stabilitás és a növekedés szolgálatában. Az EU jelentős globális pénzügyi piacot képvisel, amely élvezzi a pénzügyi szolgáltatások egységes piacának előnyeit és megbízható felügyeleti kerettel rendelkezik. Mind az EU-n belül, mind a releváns nemzetközi fórumokon folytatni kell a munkát a pénzügyi piacok prudenciális kereteinek és átláthatóságának javítása érdekében.

Az Unió mindig támogatta a szabad **kereskedelmet** és a nyitottságot mint olyan eszközt, amely mind saját maga, mind kereskedelmi partnerei számára előmozdítja a növekedést, a foglalkoztatást és a fejlesztést, és a továbbiakban is így szándékozik eljárni, élenjárva e területen. A továbbiakban is törekedni fogunk a kiegyensúlyozott és globális megállapodásra a – kétoldalú megállapodásokkal kiegészített – dohai fejlesztési menetrend keretében. A kulcsfontosságú kereskedelmi partnerekkel folytatott – mint például a Transzatlanti Gazdasági Tanács összefüggésében folyó – párbeszéd máris érezteti jótékony hatását a kereskedelem és a beruházás útjában álló nem vámjellegű korlátozások leküzdése terén. Az Európai Unió szorgalmazni fogja az egyre nyitottabb piacokat, ami várhatóan kölcsönös előnyökhöz vezet. E célból partnereinknek is nyitottságot kell mutatniuk a nemzetközileg elfogadott szabályok alapján, különösen a tisztességes verseny és a szellemi tulajdonjogok védelme tekintetében. Ezek figyelembevételével az EU készen áll arra, hogy segítse kereskedelmi és befektető partnereit globális szabványok előmozdításában, különösen pedig arra, hogy támogassa a kapacitásépítést a fejlődő országokban.

Életerős és következetes **fejlesztési stratégiák** megvalósítása érdekében folytatjuk az együttműködést partnereinkkel. Az Európai Unió és tagállamai nyújtják már most a világon messze a legnagyobb mértékű hivatalos fejlesztéstámogatást és humanitárius segítséget. Hűek maradunk a millenniumi fejlesztési célok keretében vállalt kötelezettségeinkhez, és másoktól is ezt várjuk el. Továbbra is alapvető a méltányos munka előmozdítása, valamint a fertőző betegségek problémájával és más globális egészségügyi kérdésekkel való foglalkozás. Emlékeztetünk arra, hogy a demokrácia és az emberi jogok – többek között a nemek közötti egyenlőség – tisztelete alapvető a fenntartható fejlődéshez.

Az EU-nak készen kell állnia arra, hogy részt vállaljon a **globális biztonság és stabilitás** iránti felelősségből. A közös kül- és biztonságpolitika és az európai biztonság- és védelempolitika eszközeinek hatékony használata és képességeinek fejlesztése lehetővé teszi az Unió számára, hogy növekvő szerepet töltsön be egy biztonságosabb világ építésében. Az Unió a hatékony többoldalúság és az erős nemzetközi intézmények – kezdve az ENSZ-szel – elkötelezett híve. A biztonsági kihívások – mint a terrorizmus, szervezett bűnözés vagy az instabil államok – megoldása a jogállamiságnak nyújtott folyamatos és elvi alapon álló támogatásunkat élvezik. Ugyanakkor követjük a szabadságot, biztonságot és a jog érvényesülését szolgáló közös belső programunkat, megfigyelve állampolgáraink arra irányuló várakozásainak, hogy biztonságuk és jogaik garantálva legyenek.

A globalizáció korában a **migráció** olyan kihívás, amely természete szerint globális, de hatása főként regionális. Az integráció előmozdítása, a törvényes migráció irányítása és az illegális bevándorlás elleni küzdelem érdekében tovább fejlesztjük átfogó európai migrációs politikánkat. Ezáltal képesek leszünk szembenézni a kihívásokkal és élvezhetjük azokat az előnyöket, amelyeket a jól szervezett migráció hozhat az EU, és éppúgy harmadik országok számára.

Az Európai Unió a világ legnagyobb piaca, a béke és jólét előmozdításának egyik legjelentősebb globális szereplője. Határozott szándékunk, hogy ez így is maradjon állampolgáraink és a világ minden embere javára. Együtt biztosítani fogjuk, hogy a globalizáció lehetőségek forrását jelentse, ne pedig fenyegetést. Ennek érdekében építünk tovább egy **erősebb Uniót, egy jobb világért**.